Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria
Archivio Istituzionale dei prodotti della ricerca

Aldo van Eyck, una narraciòn entre signos y dibuios. El Estec de Noordwijk

This is the peer reviewd version of the followng article:

Original
Aldo van Eyck, una narraciòn entre signos y dibuios. El Estec de Noordwijk / Ginex, G.. - In: EGA. REVISTA DE EXPRESIÓN GRÁFICA ARQUITECTÓNICA. - ISSN 1133-6137. - 24:37(2019), pp. 86-95. [10.4995/ega2019.10095]

Availability:
This version is available at: https://hdl.handle.net/20.500.12318/3146 since: 2021-02-02T18:20:57Z

Published
DOI: http://doi.org/10.4995/ega2019.10095

Terms of use:
The terms and conditions for the reuse of this version of the manuscript are specified in the publishing policy. For all terms of use and more information see the publisher's website

Publisher copyright

This item was downloaded from IRIS Università Mediterranea di Reggio Calabria (https://iris.unirc.it/) When citing, please refer to the published version.

(Article begins on next page)

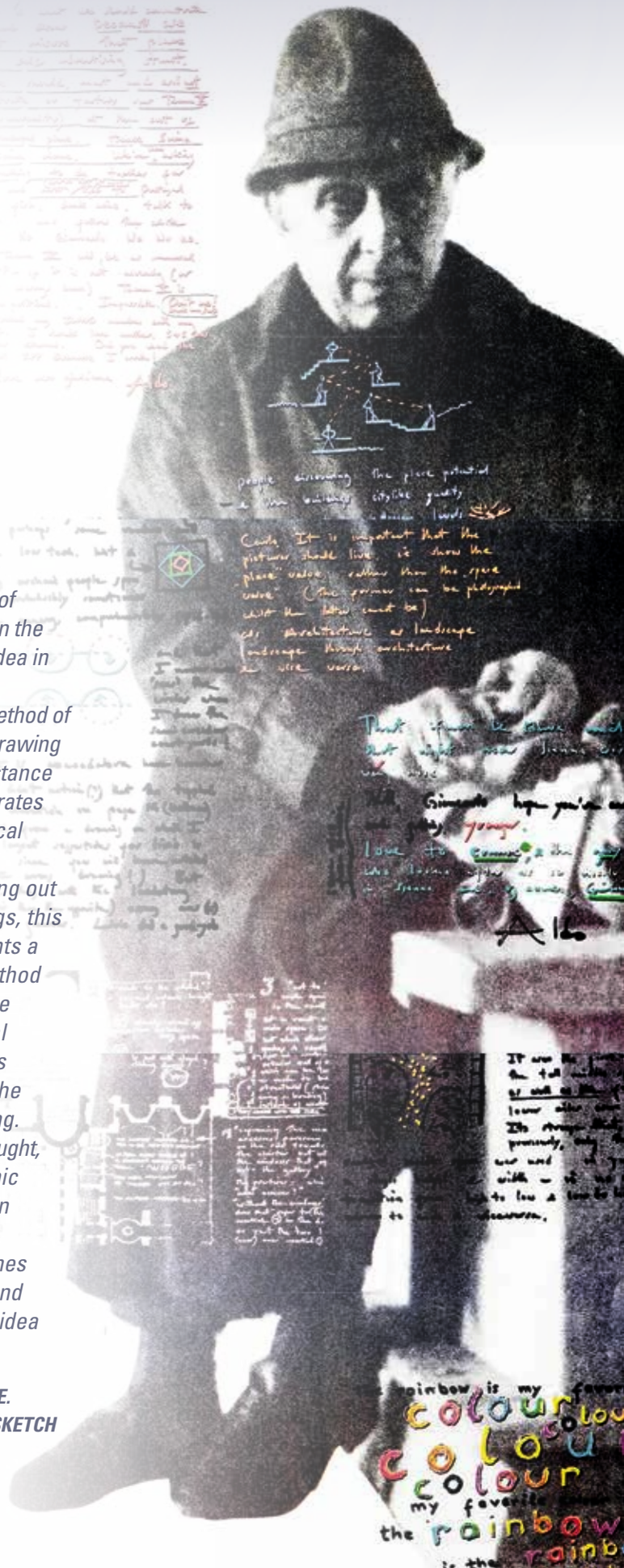
24 October 2026

ALDO VAN EYCK, UNA NARRACIÓN ENTRE SIGNOS Y DIBUJOS. EL ESTEC DE NOORDWIJK

ALDO VAN EYCK, A NARRATION BETWEEN SIGN AND DRAWING. ESTEC FROM NOORDWIJK

Gaetano Ginex

doi: 10.4995/ega.2019.10095



El trabajo aquí presentado trata la importancia del dibujo configurativo en la elaboración de la idea proyectual en arquitectura. Es un testimonio del método proyectual de Aldo Van Eyck, que usa el dibujo como medio expresivo que concreta el pensamiento y lo ilustra a través de una originaria exploración de la forma.
Además de un análisis de los dibujos, esta narración representa una reflexión sobre un método de trabajo, donde el gesto gráfico, visto como dimensión espacial del pensamiento, es la herramienta principal para modificar el existente.
En los esbozos de Van Eyck, pensamiento, palabra, lenguaje y expresión gráfica son una sola cosa dentro de un ámbito disciplinar más amplio. El dibujo se convierte en un complejo texto narrativo e ilustra la idea de un gran Maestro de la Arquitectura **1**.

PALABRAS CLAVE: EQUIPO X. PUEBLO. DISEÑO. ESBOZO CONFIGURATIVO

The following work aims at illustrating the importance of the configurative drawing in the elaboration of the project idea in architecture.
It's a proof of the project method of Aldo Van Eyck, who uses drawing as the medium to give substance to thoughts. Van Eyck illustrates them through an archetypical exploration of forms.
Rather than simply carrying out an analysis of his drawings, this narration mainly represents a reflection on his work method where the graphic gesture – conceived as the spatial dimension of thoughts – is the fundamental tool for the modification of the existing.
In Van Eyck's sketches, thought, word, language and graphic expression are one thing in a wider disciplinary field.
Therefore, drawing becomes a complex narrative text and shows the great Master's idea about Architecture **1**.

KEYWORDS: TEAM X. VILLAGE. DRAWING. CONFIGURATIVE SKETCH

1. Aldo Van Eyck, Catania, Convento dei Benedettini, space&society n° 86

1. Aldo van Eyck, Catania Convento dei Benedettini, space&society n° 86

La estructura teórica de la obra de Aldo Van Eyck se basa en un proceso gráfico que identifica los caracteres fundacionales de la compleja interacción de las geometrías, en una constante búsqueda del sentido arquetípico de la forma. Para Van Eyck definir una idea significa explorar la forma a partir de un proceso configurativo que se acerca progresivamente a la solución final, siguiendo una operación gráfica de excavación dentro de la idea original. Casi un juego magistral de superficies y volúmenes, que conduce a una solución proyectual bien organizada formalmente. Un estudio de tipo creativo que mantiene una relación directa con la historia y la representación. Una "*ars combinatoria*" que hace referencia a las nociones de *Ordinatio, Dispositio, Distributio* de Vitruvio, donde forma y contenido son el reflejo de un idea que se concreta solamente después de haber sido explorado a través del dibujo, en las diferentes combinaciones de elementos que interactúan entre sí.

El estilo de Van Eyck se deduce claramente de la manera en que lleva a cabo una serie de tablas de sus proyectos, de los *Concept Studies* **2**, representaciones conceptuales que muestran cómo el espacio del dibujo es el lugar donde lentamente el proyecto toma su forma definitiva.

El dibujo, mediante un proceso de erosión y adición de las posibles configuraciones morfológicas, expresa un proceso aparentemente solo literario (Fig. 2). Al contrario, en su forma final resulta sutilmente dinámico y proyectado hacia una solución exacta, en una relación igualmente exacta entre imagen y forma, y también entre espacio, lugar y contexto. Esquemas teóricos, diagramas, palabras y aforismos como principio que establece una relación indisoluble entre la relevancia original de la estructura formal y las proposiciones teóricas que concretan la forma misma (Figs. 3 y 4).

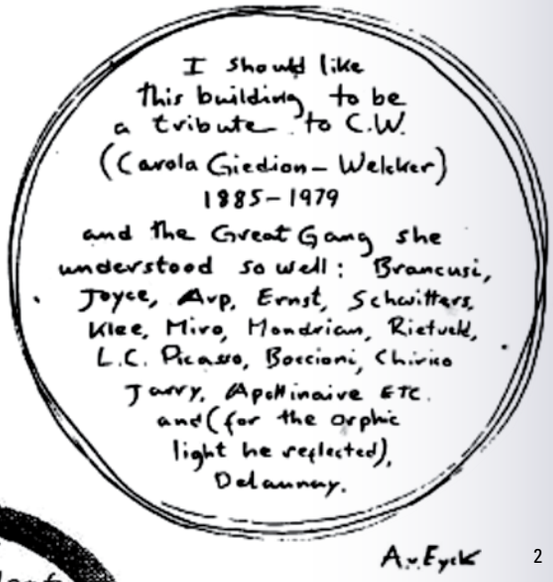
Para Van Eyck, la geometría es un juego magistral de configuraciones, donde referencias y memorias desempeñan un papel determinante. Además, el dibujo es un espacio mental, y para el Maestro representa una metáfora concreta del residir. Cada elemento dibujado es estructura y forma, y además signo que, mediante el dibujo, muestra su arquetipicidad, que simultáneamente es dimensión y límite del mundo. Escritura y figuras se mezclan como si dibujar fuese escribir y viceversa. Cada dibujo es un manifiesto programático donde el entero ordenamiento teórico del saber arquitectónico y de su práctica desempeña el papel de un verdadero estudio.

En el análisis de los dibujos de los proyectos se nota cómo el círculo, el rectángulo, el cuadrado y el triángulo son formas necesarias para elaborar una configuración que respete un dado programa, como una iglesia, un museo, un centro de oficinas, una escuela, una casa o un complejo de viviendas. Sin embargo, la geometría basilar es necesaria también para poner en relación las varias formas una con la otra, en una trama de concatenaciones que progresivamente abandonan la rigidez geométrica inicial para proyectarse en formas fluidas, nuevas e inusuales. Al final la estructura geométrica se transforma en algo móvil y parece vivir en un juego donde rectángulos, cuadrados y círculos se entrelazan en una serie de hipótesis que parecen metamorfosis de una misma forma. Eso es evidente en muchos proyec-

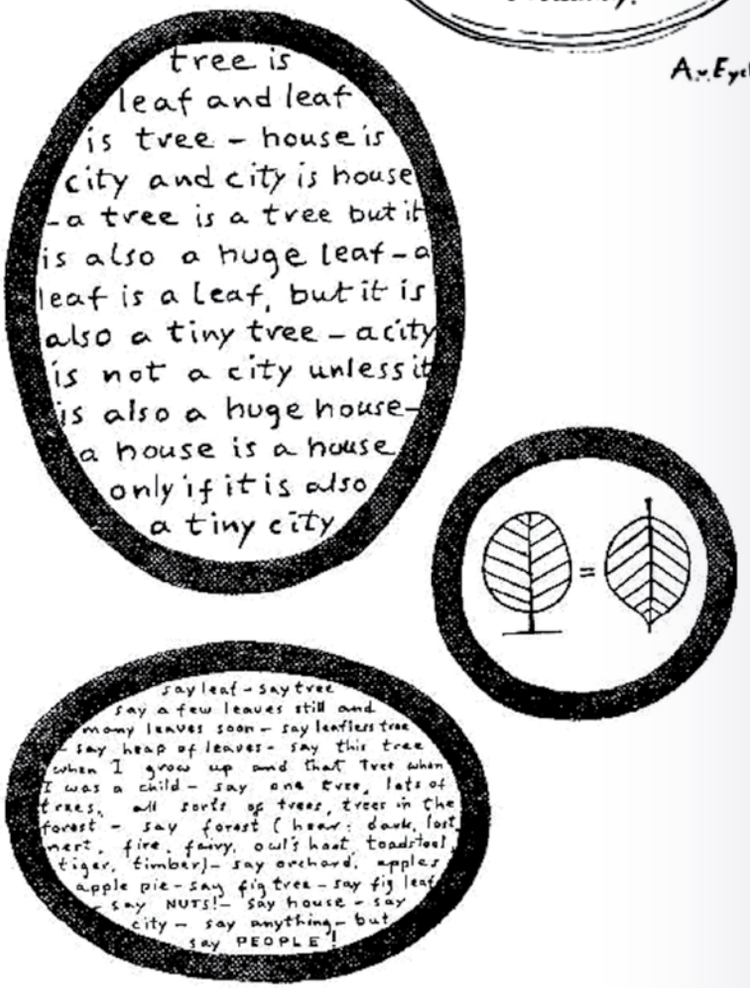
Aldo van Eyck's theoretical framework consists of a graphic procedure which sets the founding traits of a geometry ever-searching for the archetypical meaning of form. To Van Eyck, defining an idea means to explore the form, starting from a configurative procedure which gets progressively close to the final solution. The procedure stages are analysed by following a graphic process which digs into the original idea. It's almost a masterly game of surfaces and volumes, who leads to a well organized project solution. A creative research which maintains a direct relationship with history and representation. An "*arscombinatoria*" dating back to Vitruvio's notions of Ordinatio, Dispositio, Distributio, where form and content are the reflection of an idea which becomes concrete only after having been explored through drawing. Drawing is considered as the different combinations of aggregate elements interacting between each other.
Van Eyck's style in drawing is clearly shown in his execution of a series of panels belonging to his project called *Concept Studies* **2**: this work contains conceptual representations showing how space in the drawing is the place where the project slowly takes its final shape. The drawing, through a process of erosion and addition of the possible configurations, expresses a process which is apparently dynamic and projected to an exact solution in an exact relationship between form, space, place and context. Theoretical schemes, diagrams, words, aphorisms are conceived as a principle which establishes an indissoluble relationship between the original fullness of the formal structure and the theoretical propositions giving substance to forms. (Figs. 3 and 4)
To Van Eyck, geometry is a magistral game of configurations where references and memories play a fundamental role. Furthermore, drawing is a mental space, and in the Master's opinion it represents the ultimate metaphor for dwelling. Every element of drawing is structure and form, is a sign showing its "archetypeness", which is simultaneously measure and limit of the world. Writing and drawing blend, as if drawing was writing and vice versa. Each drawing is a programmatic manifesto where the whole theoretical system of architectural knowledge and practice plays the role of a real research.

2. Tributo a los grandes artistas del pasado (Diseño de Aldo Van Eyck)
3. La hoja es el árbol y viceversa. St. Louis 1962
4. "Los mitos de la reciprocidad" (escritura y dibujo se mezclan)

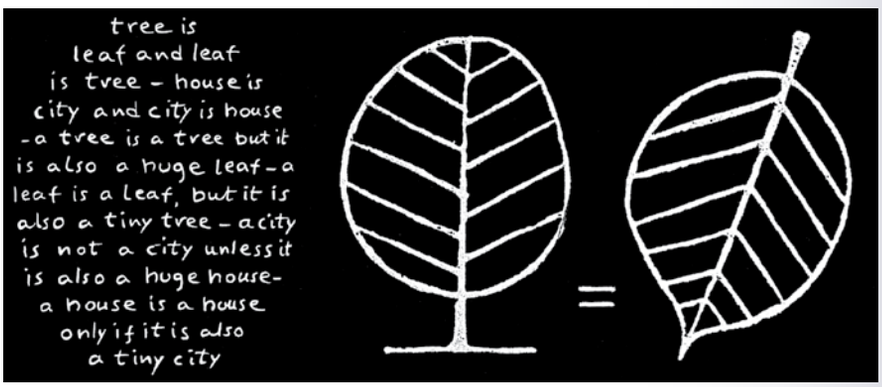
2. Tribute to the big artists of the past (Aldo Van Eyck's Design)
3. The leaf is the tree and the tree is the leaf. ST. Louis 1962
4."The myth of reciprocity" (Writing and drawing blend)



2



3



4

The analysis of the drawings of the projects shows how circles, rectangles, squares and triangles become structures necessary to elaborate a configuration of a given plan, whatever it may be: a church, a museum, an office, a school, a house, a housing complex. But this basic geometry is also useful to correlate the different forms between each other, in a twist of sequences which progressively abandon their initial geometrical rigidity, in order to be projected into new, unusual and fluid forms. The geometrical structure eventually becomes mobile, almost alive. Rectangles, squares and circles intersect in a sequence of hypothesis which seem to be different metamorphoses of the same form. This is patent in many other projects, where the drawing is the dimension of the original idea. Almost all projects play the role of architectural devices in which the drawing resembles the plane of the carpenter, whose work aims at creating a perfect system out of a mass.
In 1989, in his project for Estec, Van Eyck reached a profound and mature morphological expression he had never reached before.
He creates a new landscape in the Dutch landscape, by utilizing a morphology which, with curve volumes and circular spaces, becomes a place of great visual and functional impact. Here the expressive force of circles strengthens greatly. Both the conception and the project are essentially based on the repetition and the completion of circular forms, where there is a system of circles rotating around different centres **3**. Each "fragment" of the circles resembles the entire figure and vice versa. Estec's

5. Diagramas preliminares y esquemas del proyecto definitivo del Orfanato de Ámsterdam. Fases evolutivas del proceso configurativo

5. Preliminary diagrams and schemes of the final project of the Orphanage of Amsterdam. Evolutional stages of the configurative process.

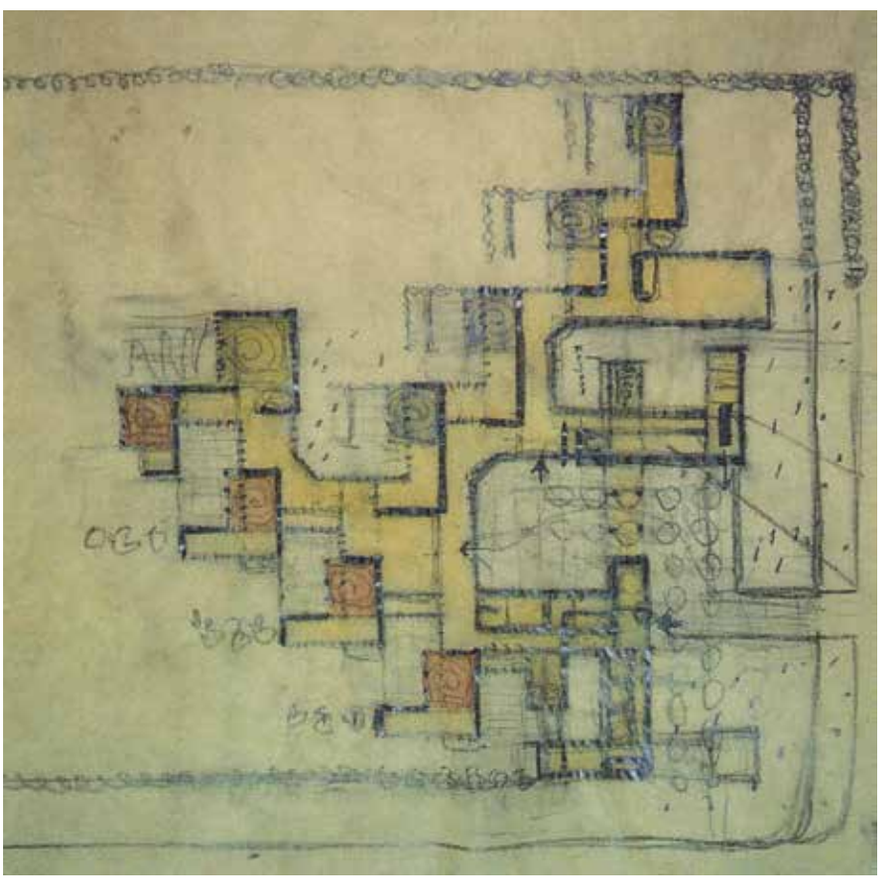
tos donde el dibujo es dimensión de la idea proyectual. Casi todos los proyectos desempeñan el papel de mecanismos arquitectónicos en los que el dibujo funciona como la garlopa del carpintero, que transforma una masa aparentemente informe en un sistema perfecto.

En 1989, con el proyecto del Estec, Van Eyck consigue una morfología arquitectónica más profunda y madura de lo que lo era antes. Crea un nuevo paisaje dentro del paisaje holandés, utilizando una morfología que, con volúmenes curvos y espacios circulares, se convierte en un lugar que crea un fuerte impacto visual y funcional. Los círculos asumen una fuerza expresiva casi absoluta. Tanto la ideación como el proyecto se basan esencialmente en la repetición y el completamiento de formas circulares, donde hay diferentes centros en torno a los cuales gira el sistema de los círculos **3**. Cada "fragmento" de cada círculo evoca en la mente la figura entera y viceversa. Los edificios del Estec son un engranaje ingenioso en una correspondencia de espacios funcionales y formas geométricas circulares **4**. Círculos y semicírculos se encuentran para definir espacios, caminos, lugares diferentes, funciones diferentes, en un juego de formas constantemente unidas una con la otra por volúmenes tangenciales. Es un dibujo que se podría expandir casi infinitamente, que recuerda formas ancestrales e imágenes lejanas en el subconsciente de cada ser humano. Los simples círculos, mediante el desarrollo del techo, como en el caso del Orfanato, evocan formas primitivas **5**: asentamientos arcaicos, ciudades orientales o asentamientos desérticos, los souk árabes, que están todos en el panteón mnemónico formal de Van Eyck.

Los esbozos muestran un proceso de búsqueda de la forma final a partir de una paradigmática geometría basilar. El dibujo define un estatuto arquitectónico: cada lugar pensado, dibujado, realizado es un lugar ya que establece una relación indisoluble entre su forma y las proposiciones teóricas iniciales. La síntesis compositiva de los círculos en el proyecto del Estec ocurre mediante una modulación constante e infinita del espacio, proponiendo un orden geométrico como estructura de la forma misma **6**.

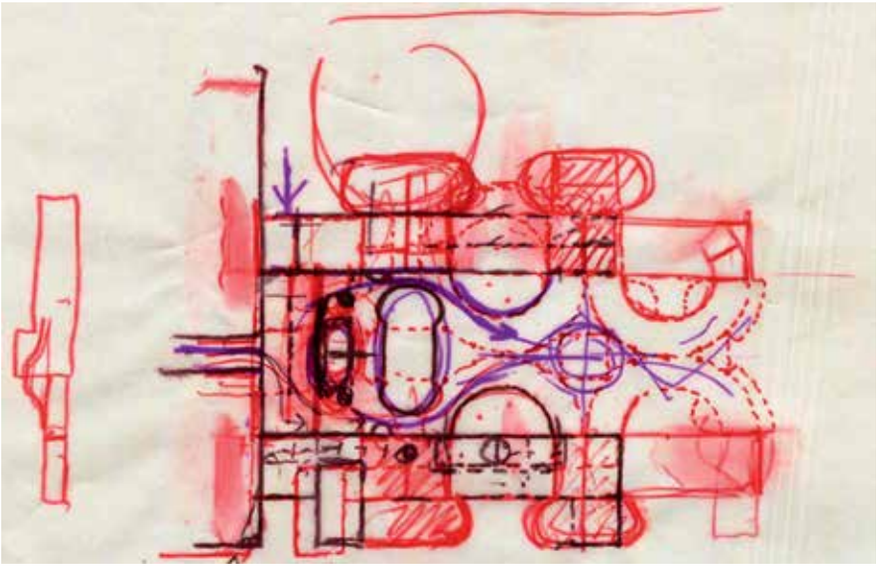
El Orfanato de 1955, (Fig. 5) estructura aparentemente sencilla, es el resultado del uso de encajes funcionales del cuadrado, que transforman las unidades indivi-

buildings are a clever cog in a correspondence of functional spaces and circular forms **4**. Circles and semicircles meet to define spaces, paths, different places, different functions, in a danceof forms always held together by the tangentiality between volumes. It is a drawing which could be expanded almost endlessly. A drawing evoking ancestral forms of distant images hidden in every human being's mind, figures awakening the memory of spaces which have been imagined only in the universe of dreams. The simple figures of circles – through the development of the roof, as in the case of the orphanage – evoke archetypical forms **5**: archaic dwellings, oriental cities or desert dwellings, the Arabic souk, which a reall included in Van Eyck's formal mnemonic pantheon.
The sketches show a process researching the final shape, starting from a paradigmatic basic geometry. The drawing defines an architectural statute: every place imagined, drawn and created is a real place, since

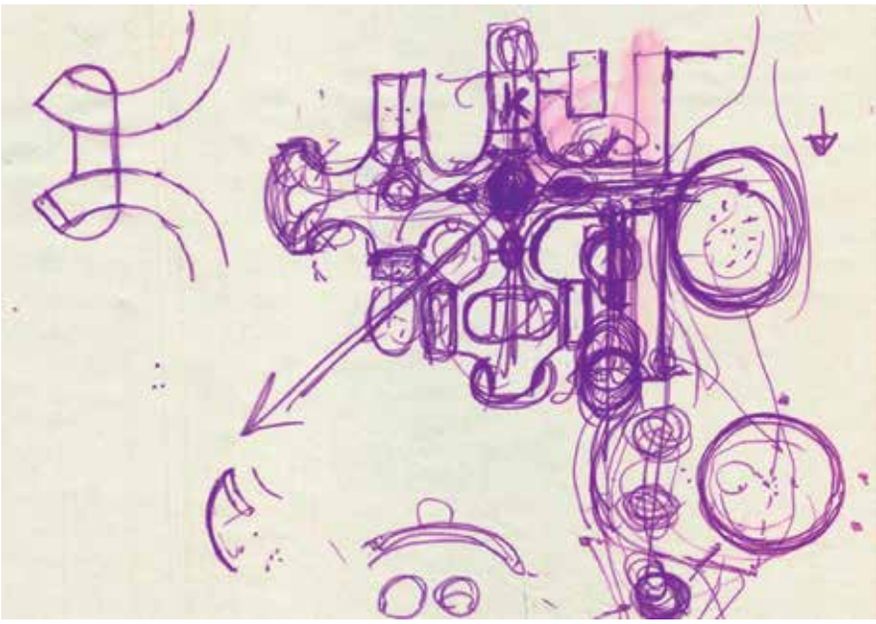


5

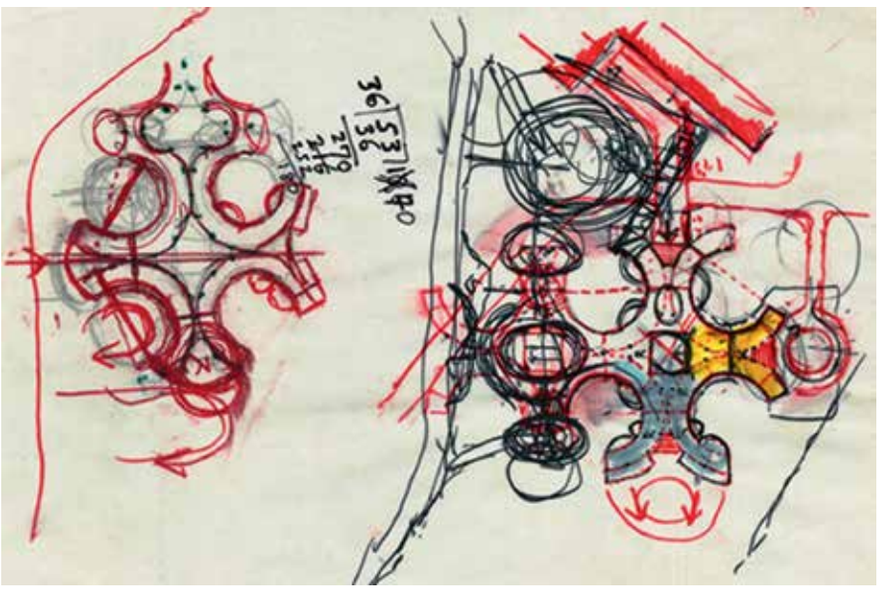
6. Proyecto Estec 1 hipótesis configurativa (Boceto de estudio) (Archivo Aldo Van Eyck, cortesía de Tess Van Eyck)
7. Estudios sobre la nueva solución proyectual Estec 2 hipótesis (Archivo Aldo Van Eyck, cortesía de Tess Van Eyck)
8. Bocetos de estudio sobre la nueva idea proyectual Estec 2 hipótesis (Archivo Aldo Van Eyck, cortesía de Tess Van Eyck)
9. Bocetos de estudio 2 hipótesis Estec. Primeros esquemas sobre el sistema estructural (Archivo Aldo Van Eyck, cortesía de Tess Van Eyck)
10. Boceto 2 hipótesis Estec. Conexiones viales y inserción con el preesistente organismo, primer borrador del esquema definitivo. (Archivo Aldo Van Eyck, cortesía de Tess Van Eyck)
11. Boceto de estudio sobre la viabilidad externa e interna del nuevo organismo 2 hipótesis ESTEC. (Archivo Aldo Van Eyck, cortesía de Tess Van Eyck)



6

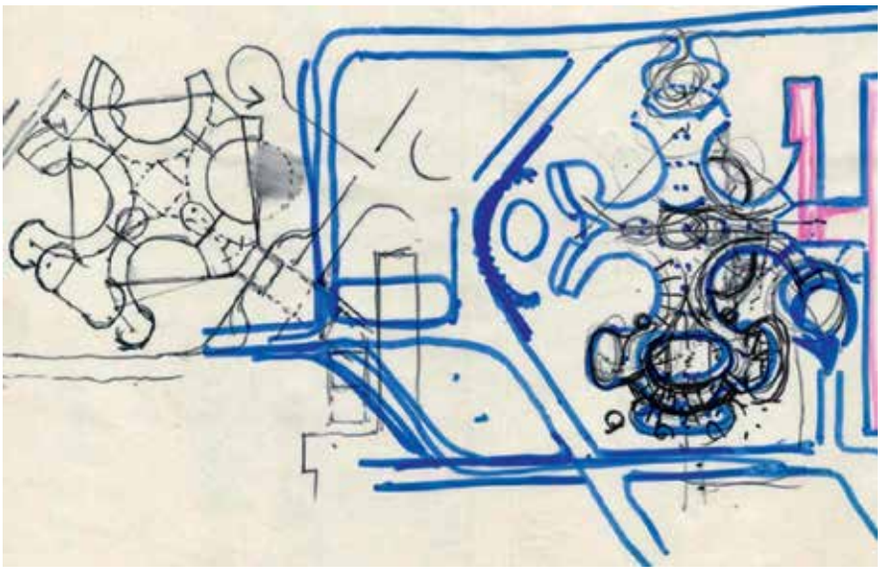


7

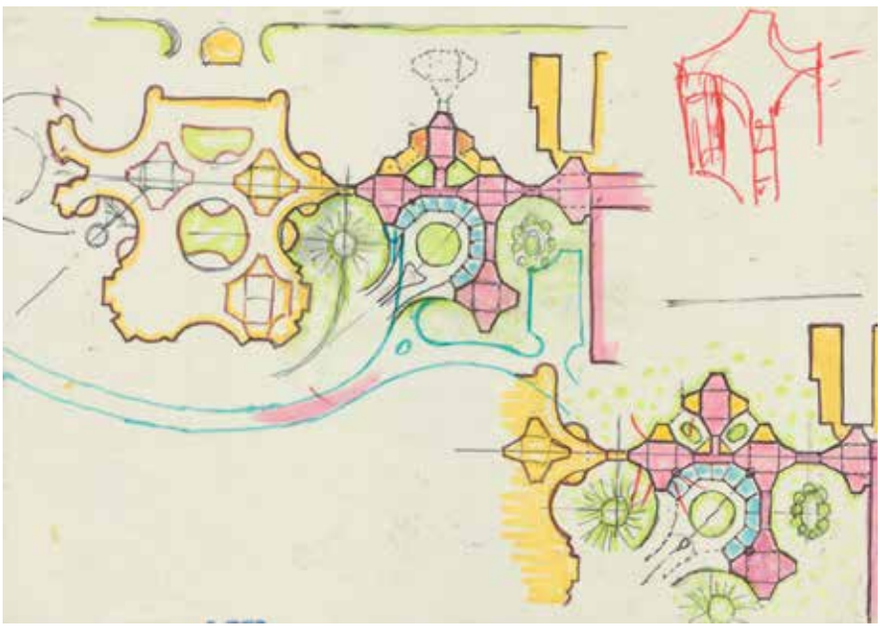


8

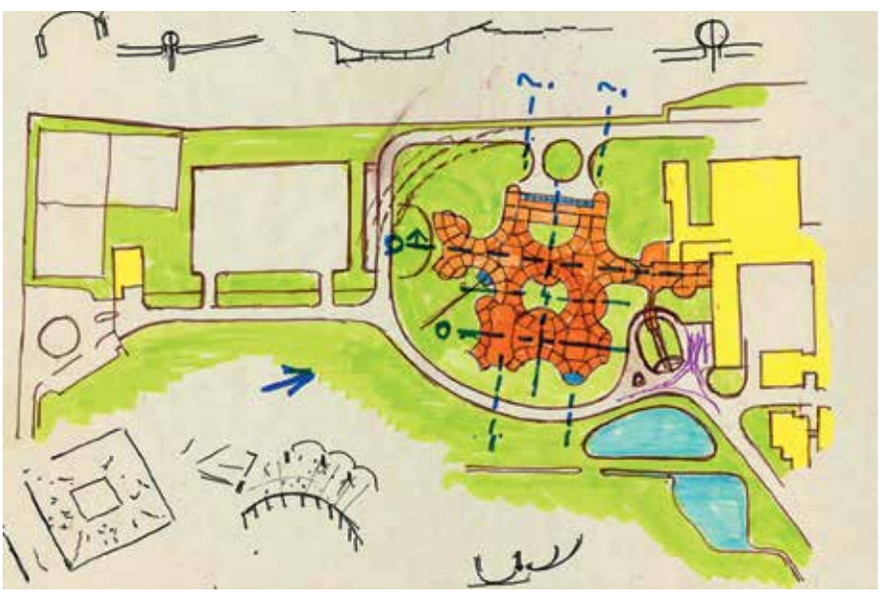
it establishes an indissoluble relationship between its form and the initial theoretical propositions. The compositional synthesis of the circles in the project for Estec occurs through a constant and infinite modulation of space, and proposes a geometrical order as the structure of the form itself **6**.
The orphanage of 1955, (Fig. 5) – an apparently simple structure – is the result of the use of functional and formal joints of the square. These interact through a series of contiguity solutions which transform the single units into a mechanism where each part is integrated with the whole thing and vice versa.
In the project for Estec, the coloured steel structure illustrates the spaces connected to the paths, so that in this case the final form is the result of a compositional process and its final product is linked to the geometry of the circle. The work of configuration studies, tracks, classifies, measures forms which play – in Van Eyck's mathematical imaginary – the delicate role of area where different and sometimes opposite activities flow one into the other (Fig. 6). A complex structure which [...]puts together the corporeality and heaviness of the mechanisms with a precision which highlights anelaborate pattern of correspondences between formal concepts and geometry, between mechanisms and drawing, between construction and science [...] **7**.
Van Eyck's paper becomes the natural soil of a configuration that slowly becomes vital, since it shines a light on the hidden relationships between the elements and leaves no doubt as to what is included in its domain and what is left out of it. The drawings are characterised by a heavy fragility, a reference to what is left unaltered throughout time, hence the



9



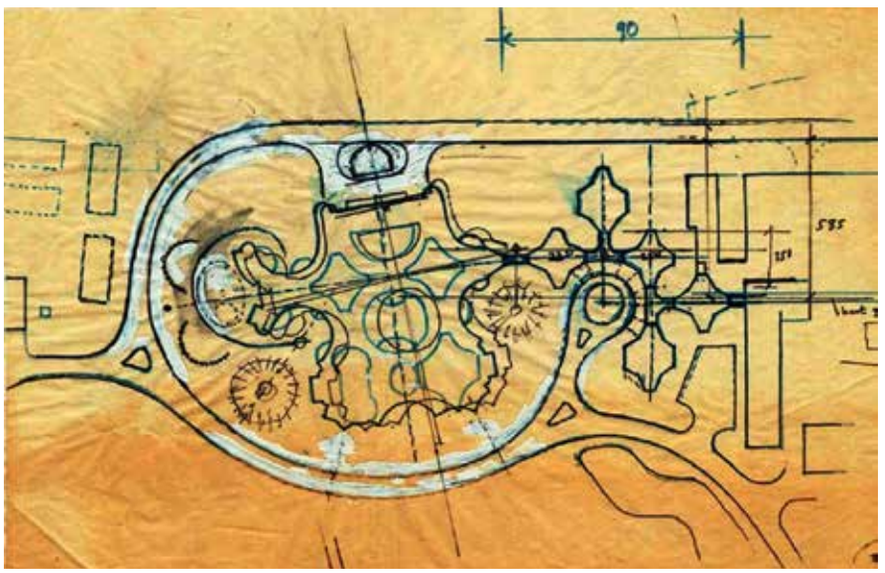
10



11

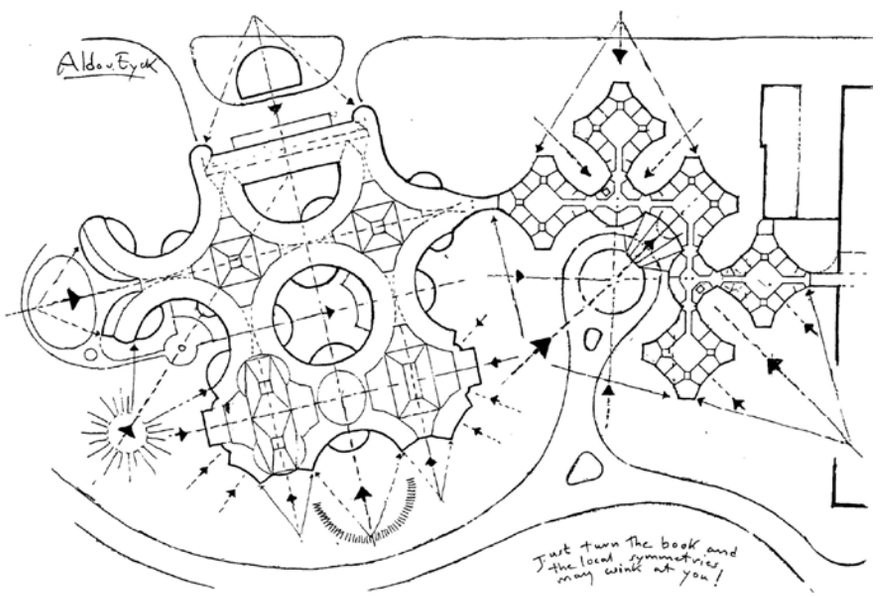
6. Project of Estec 1 configuration hypothesis (Sketch of study) (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)
7. Study about the new solution of the project of Estec, 2 hypotheses (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)
8. Sketch of study about the new project's idea of Estec, 2 hypotheses (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)
9. Sketch of study on the second hypotheses of the project of Estec. First scheme on the structural system (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)
10. Sketch on the second hypotheses of the Estec. Road axis and inclusion with the preesistente organism. First sketches of the definitive scheme (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)
11. Sketch of study on the external and internal viability of the new organism. Second hypotheses of the project of Estec (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)

reference to archaic cultures is patent **8**. From the geometry of the squares of the Orphanage to that of the circles of Estec, (Fig. 7) Van Eyck explores the kaleidoscopic world of forms where different spaces are generated by the same mould and held together by a structural system which always permits various configurations. In the Orphanage, circles are enclosed by squares; in Estec, the process is inverted: semicircles enclose squares, as in the winter garden of Estec, in the bookshop and the service area, and later become an exact circular form in the conference room.
Hence it is clear to see that van Eyck believes that drawing plays an "autonomous" role throughout its evolution andisa fundamental process for the following and more complex stages. Every drawing is the place where thoughts are transmitted by logo **9**.
Drawings and words express an idea of space and form, a continuous search for an irrational essence, which a principle establishing an exchange between thought, language and graphic expression in a theory-practice relationship as the metaphor of the spatial dimension of thought. A thought being translated into Space, Form and Geometry in a coordinate relationship between lògos and graphè **10**, in an attempt at "spatializing" the drawing. (Fig. 8)
A spatiality of memory containing both the historical memory of forms and events linked to each other, and the individual memories. The latter represent one's own mnemonic pantheon of architectural forms. Van Eyck works on the formal system of ideas. Each sketch expresses a possible architecture in a close relationship between line and idea where space, form and figure interact simultaneously. (Figs. 9-13)

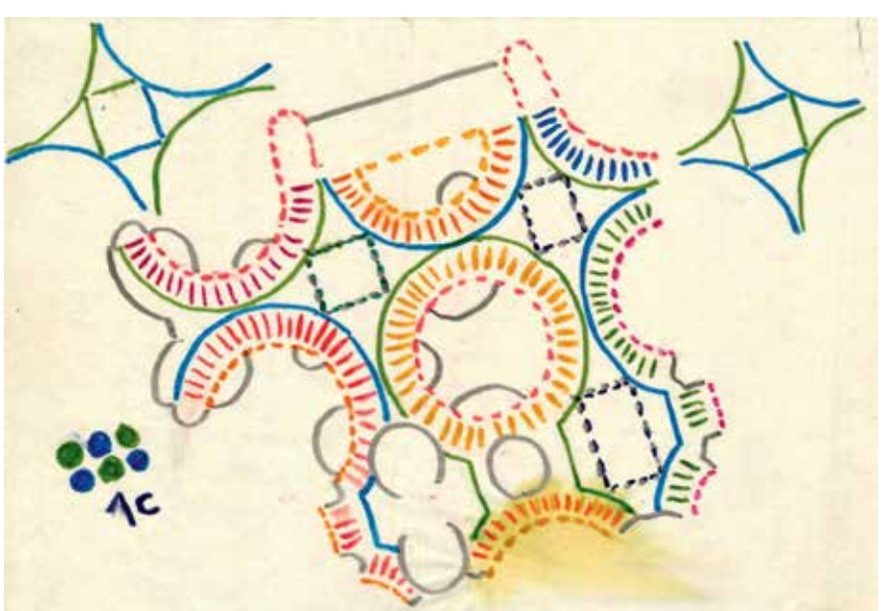


12

12. Boceto 2 hipótesis Estec. Esquema definitivo (Archivo Aldo Van Eyck, cortesía de Tess Van Eyck)
13. Planimetría general del proyecto definitivo del Estec
14. Esbozos conceptuales del proyecto Estec. Estudio sobre el color de las estructuras internas
15. Estudio sobre el color de las estructuras funcionales y de la distribución interna (hipótesis de estudio) (Archivo Aldo Van Eyck, cortesía de Tess Van Eyck)
16. Estudio sobra la distribución interna del nuevo Estec (cocina, jardín interno, biblioteca, sala de congresos, restaurante). Estudio sobre el color de la estructura interna definitiva. (Archivo Aldo Van Eyck, cortesía de Tess Van Eyck)



13



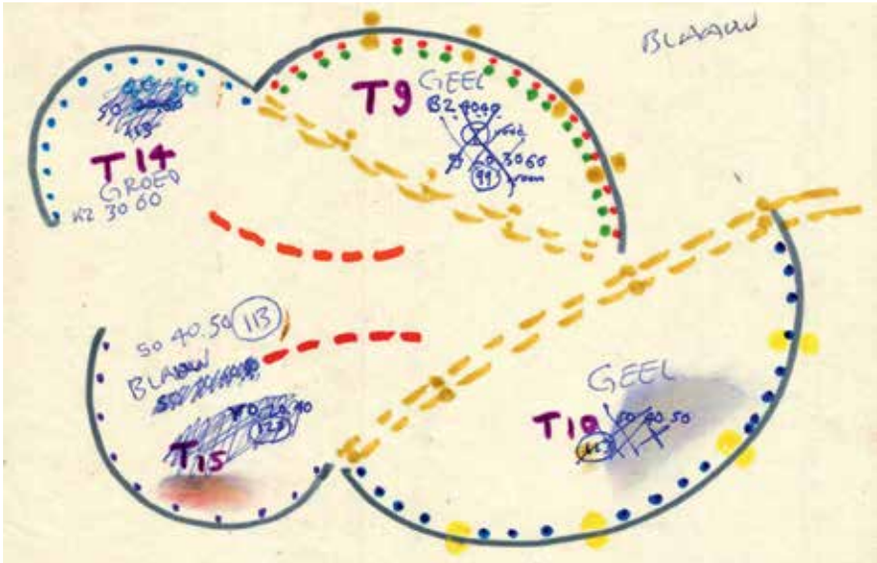
14

duales en un mecanismo donde cada parte se integra con el entero y viceversa.

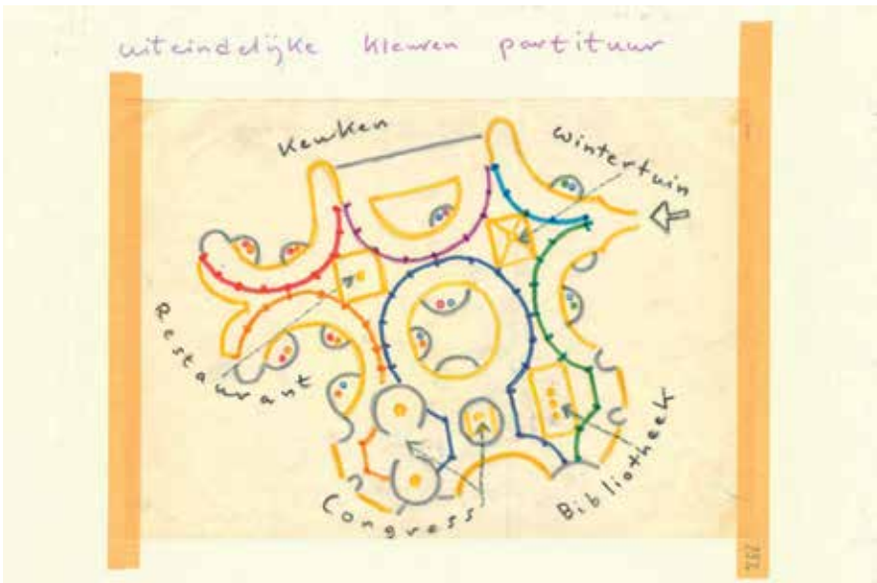
En el Estec, la estructura de acero rojizo ilustra los caminos y los espacios conectados uno con el otro, así que también en este caso la forma última es el resultado de un proceso compositivo relacionado con la geometría del círculo. El trabajo de la configuración consiste en estudiar, trazar, clasificar, medir geometrías que, en la imaginación matemática de Van Eyck, desempeñan el papel delicado de zona donde confluyen actividades diferentes y a veces en contraposición una con la otra. (Fig. 6) Un juego complejo que [...] junta la corporeidad y la pesadez de los mecanismos, con una exactitud que muestra una profunda trama de correspondencias entre conceptos formales y geometría, entre mecanismos y dibujo, entre construcción y ciencia [...] 7.

La hoja donde Van Eyck dibuja es el terreno natural de una configuración que se convierte en algo vital, que revela las relaciones más remotas entre los elementos y no deja lugar a dudas sobre lo que está incluido o excluido de su dominio. Se trata de dibujos que contienen una lenguaje que "*se queda inmutado en el tiempo*" y en este sentido la referencia a las culturas arcaicas es patente 8.

12. First hypotheses of the Estec's project (Sketche of study) (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)
13. Second hypothesis of the study on the new design's solution of the Estec (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)
14. Sketches of study on the new project idea of the second hypothesis of Estec (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)
15. Study on the color of the functional's structures and about the inside organization (hypothesis of study) (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)
16. Study about the inside organization of the new Estec's project (kitchen, backyard, room congresses, restaurant). Study about the color of the final's structures (Aldo Van Eyck archive, courtesy of Tess Van Eyck)



15



16

Desde los cuadrados del Orfanato hasta los círculos del Estec, (Fig. 7) espacios diferentes se generan desde una misma matriz y se mantienen juntos gracias a un sistema estructural que siempre permite configuraciones múltiples. En el Orfanato los cuadrados cierran los círculos; en el Estec el proceso es inverso: los semicírculos cierran los cuadrados, como en el jardín de invierno, en la librería y en el área de servicio, y se convierten en forma circular exacta en la sala de conferencias.

De todo esto se desprende que el dibujo, para Van Eyck, tiene un papel autónomo en su evolución y él mismo es un proceso fundacional preliminar para los estadios sucesivos y más complejos. Cada dibujo es un cuento donde el pensamiento se trasmite mediante un logo **9**.

Dibujo y palabra expresan una idea de espacio y forma, una continua búsqueda de un esencia irracional, que establece un intercambio entre pensamiento, lenguaje y expresión gráfica en una relación teórico-práctica como metáfora de la dimensión espacial del pensamiento. Un pensamiento que se convierte en Espacio, Forma y Geometría en una relación coordenada entre *logos* y *graphe* **10**, en una espacialización del dibujo. (Fig. 8)

Un espacio en la memoria donde están las formas históricas, los eventos conectados con ellas, y el recuerdo individual del propio panteón mnemónico de formas arquitectónicas. Van Eyck trabaja sobre el sistema formal de las ideas, donde cada esbozo expresa una posible arquitectura en una relación entre línea e idea, donde espacio, forma y figura interactúan simultáneamente (Figs. 9-13).

El esbozo va hacia el análogo de la construcción, o sea delinea el proyecto, pero todavía no es el proyecto. El primero tiene un fin material

The sketch plays the role of the anàlogon of construction: it gives shape to the project, but it is not the project itself yet. The former aims at a material purpose (the construction), whilst the latter aims at a theoretical purpose, which paves the way to the architectural idea, beginning from its archetypeness. Only then the sketch reflects the initial idea without configuring a precise architectural model, which will become *precise* only in the real setting. In this way, Van Eyck's theoretical and graphic reasoning is a crystallisation of the thought. (Figs. 14-16) It's in the theoretical physicality of places and *forms* that his architectures become definite. Drawing is just a vehicle which gives shape to his thoughts (Figs. 17-23). ■

(la construcción), el segundo tiene un fin teórico que construye los fundamentos de la idea arquitectónica a partir de su arquetipicidad. Solamente entonces el esbozo refleja la idea proyectual sin configurar un preciso modelo arquitectónico, que será exacto solamente en el contacto con el lugar real. En este sentido, los razonamientos teóricos y gráficos de Aldo Van Eyck son cristalizaciones del pensamiento (Figs. 14-16).

Es en la fisicidad teórica de los lugares y de las "*formas*" que sus arquitecturas se concretan. El dibujo solamente es un vehículo que convierte en realidad su pensamiento (Figs. 17-23). ■

17. Fotografías del Estec en Noordwijk 2017 (de G. Ginex).Uno de los ingresos principales
18. Ingreso lateral a los oficinas. (de G. Ginex)
19. Vista lateral y techo del jardín de inverno (de G. Ginex)
20. Ingresos el restaurante y vista del techo con las imponentes bhhardillas (de G. Ginex)
21. Vista del techo de la zona destinada al restaurante (de G. Ginex)
22. Vista del interior de la zona destinada al restaurante (de G. Ginex)
23. Vista frontal del complejo del Estec a Noordwijk (da Aldo Van Eyck works, ed. Vincent Ligtelijn, Birkhauser 1999)

17. Photo of the Estec of Noordwijk 2017. Front door (of G. Ginex)
18. Side entry to the offices (of G. Ginex)
19. Side sight of the roof of the winter garden (of G. Ginex)
20. Side entry to the restaurant and roof's view with the big gables (of G. Ginex)
21. Sight of the restaurant's roof (of G. Ginex)
22. Inside view of the dedicated's area of the restaurant (of G. Ginex)
23. Frontal sight of the Estec of Noordwijk (Aldo Van Eyck works, ed. Vincent Ligtelijn, Birkhauser 1999)

Notes

1 / In May 2017 I visted the Estec complex in Noordwijk, designed in the 90s by Aldo and Hannie Van Eyck. I also visited Aldo Van Eyck's archive in Loenenaan de Vecht and his house, welcomed by Tess Van Eyck. She generously showed me the drawings of the Master and gave me some original sketches of Estec as a gift. The first project for Estec dates back to 1984 and consists of a restaurant, a library and several conference rooms. Itwas never realized since its collocation was going to be between two pre-existent buildings and it was considered nonfunctional. Its new project consists of a series of arc-shaped structures which organize space in all its geometrical and structural components. Circles play a fundamental role in it.
2 / NEWMAN, O., 1961. *Ciam '59 in Otterlo*. Stuttgart: Karl Kramer Verlag.
In September 1959 the last CIAM congress took place at Kröller Müller museum in Otterlo, Holland. The statute stated that, during the congress, each architect should present a series of panels illustrating the current situation of architecture in a neutral way. The panels were supposed to prove that architecture is alanguage capable of communicating on every human level. In that occasionAvE presented the project for the Orphanage.
3 / DE BOER, M., DE CARLO, L., MASOERO, E., 1989. *The new Estec buildings by Aldo and Hannie Van Eyck*. Space & Society n° 47/48,1989. pp. 8/27
4 / PRANGNELL, P., 1993. *The Extra Ordinary Familiarity of ESTEC,* Space & Society n° 61, 1993. pp. 18-27.
5 / *[...]the primitive architecture reflects a way of life which reaches us throughout the epochs and which is deeply rooted in human and cosmic conditions[...]*LUCHINGER, A., 1981. *The archaic principles of human nature,* in Structuralism in Architecture and Urban Planning, Stuttgart: Karl Kramer Verlag. Pag. 20.
6/ STRAUVEN, F., *A place of reciprocità*, see: *Autonomous and contextual configuration of place,* Lotus International n° 28, 1980, pgg. 22/39.
7 / GINEX, G., *Aldo Van Eyck's designs: Magical squares and enchanted circles. In* Ikhnos, Analisi grafica e storia della rappresentazione, Siracusa 2010, pgg. 129/152.
8 / STRAUVEN, F., *Aldo Van Eyck. Modern Architecture and Dogon Culture*.Lotus International n° 114, 2002, pgg. 120/131.
9 / HERTZBERGHER, H., *Aldo Van Eyck,* Space & Society n° 24, 1983. pp. 18-27.
10 / UGO, V., 1987. *"Schema". XY,* Dimensioni del disegno, n° 3, pgg. 21/32
11 / CANNAROZZO, M.L., 1988. Il *gesto grafico di Le Corbusier. Schizzi, Schemi, Modelli*, Tesi di PHD, Palermo.

References

- LABRUNIE, R., 2016. *De la rèception de l'oeuvre à la genèseduprojet. L'Orphelinatd'Aldo van Eyck*. Genève: MetisPresses.
- Mc CARTER, R., 2015. *Aldo Van Eyck*.New Haven and London: Yale University Press.
- ed. LIGTELIJN,V., STRAUVEN, F., 2008. *Aldo Van Eyck writings*. Amsterdam: SUN Publishers.
- GINEX, G., 2002. *Aldo Van Eyck, l'enigma della forma*. Torino:Testo& Immagine.
- STRAUVEN, F., 1998. *Aldo Van Eyck, The Schape of Relativity*. Amsterdam: Architettura & Natura.
- LIGTELIJN, V., 1999. *Aldo Van Eyck. Works*. Basel: Birkhauser.
- HERTZBERGER, H., van ROIJEN WORTMANN, A., STRAUVEN, F., 1982. *Aldo van Eyck*. Amsterdam: StichtingWonen.
- LAFAIVRE, D. and TZONIS, A., 1999. *Aldo Van Eyck Humanist Rebel*. Rotterdam: 010.

Notas

1 / En mayo de 2017 visité el complejo del Estec en Noordrwijk, proyectado en los años 90 por Aldo y Hannie Van Eyck. Visité también el archivo de Aldo Van Eyck en Loenen aan de Vecht y su casa, acogido por Tess Van Eyck que generosamente me mostró los dibujos del Maestro y me regaló algunos esbozos inéditos del Estec. El primer proyecto del Estec se remonta a 1984 y comprendía un restaurante, una biblioteca y unas salas de conferencias. Nunca se realizó, ya que la colocación en el espacio entre dos edificios existentes se consideró poco funcional. El nuevo proyecto tiene estructuras con forma de arco que organizan el espacio en todas sus componentes geométricas y estructurales. Aquí los círculos desempeñan un papel determinante.
2 / NEWMAN, O., 1961. *Ciam '59 in Otterlo*. Stuttgart: Karl Kramer Verlag.
En septiembre de 1959, tuvo lugar el último congreso CIAM en el museo Kröller Müller de Otterlo en Holanda. El estatuto preveía que, durante el congreso, cada arquitecto presentara unas tablas que debían ilustrar la situación de la arquitectura contemporánea en forma neutral, mostrando como la arquitectura puede ser un lenguaje comunicativo humano completo. Entonces Aldo Van Eyck presentó el proyecto del Orfanato de Ámsterdam.
3 / DE BOER, M., DE CARLO, L., MASOERO, E., 1989. *The new Estec buildings by Aldo and Hannie Van Eyck*. Space & Society n° 47/48,1989. pp. 8/27
4 / PRANGNELL, P., 1993. *The Extra Ordinary Familiarity of ESTEC,* Space & Society n° 61, 1993. pp. 18-27.
5 / [...] La arquitectura primitiva refleja un modelo de vida que llega a nosotros a través de las épocas y que encuentra sus profundas raíces en las condiciones humanas y cósmicas [...] LUCHINGER, A., 1981. *The archaic principles of human nature,* in Structuralism in Architecture and Urban Planning, Stuttgart: Karl Kramer Verlag. Pag. 20.
6 / STRAUVEN, F., *A place of reciprocità*, see: *Autonomous and contextual configuration of place,* Lotus International n° 28, 1980, pgg. 22/39.
7 / GINEX, G., *Aldo Van Eyck's designs: Magical squares and enchanted circles. In* Ikhnos, Analisi grafica e storia della rappresentazione, Siracusa 2010, pgg. 129/152.
8 / STRAUVEN, F., *Aldo Van Eyck. Modern Architecture and Dogon Culture*.Lotus International n° 114, 2002, pgg. 120/131.
9 / HERTZBERGHER, H., *Aldo Van Eyck,* Space & Society n° 24, 1983. pp. 18-27.
10 / UGO, V., 1987. *"Schema". XY,* Dimensioni del disegno, n° 3, pgg. 21/32
11 / CANNAROZZO, M.L., 1988. Il *gesto grafico di Le Corbusier. Schizzi, Schemi, Modelli*, Tesi di PHD, Palermo.

Referencias

- LABRUNIE, R., 2016. *De la rèception de l'oeuvre à la genèse du projet. L'Orphelinat d'Aldo Van Eyck*. Genève: MetisPresses.
- Mc CARTER, R., 2015. *Aldo Van Eyck*. New Haven and London: Yale University Press.
- ed. LIGTELIJN,V., STRAUVEN, F., 2008. *Aldo Van Eyck writings*. Amsterdam: SUN Publishers.
- GINEX, G., 2002. *Aldo Van Eyck, l'enigma della forma*. Torino:Testo& Immagine.
- STRAUVEN, F., 1998. *Aldo Van Eyck, The Schape of Relativity*. Amsterdam: Architettura & Natura.
- LIGTELIJN, V., 1999. *Aldo Van Eyck. Works*. Basel: Birkhauser.
- HERTZBERGER, H., van ROIJEN WORTMANN, A., STRAUVEN, F., 1982. *Aldo Van Eyck*. Amsterdam: Stichting Wonen.
- LAFAIVRE, D. and TZONIS, A., 1999. *Aldo Van Eyck Humanist Rebel*. Rotterdam: 010.

17

18

19

20

21

22

23